TOÀ ÁN NHÂN DÂN **QUẬN LÊ CHÂN** **THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập- Tự do- Hạnh phúc**
Số: 10/2018/QĐDS-ST Ngày 30 - 7 - 2018 V/v: Yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án	

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN QUẬN LÊ CHÂN, THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG

- Thành phần giải quyết việc dân sự:

Chủ toạ phiên họp: Bà Phạm Thị Phong Lan - Thẩm phán.

Thư ký phiên họp: Bà Nguyễn Ngọc Hà - Thư ký Tòa án, Tòa án nhân dân Quận Lê Chân.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Quận Lê Chân tham gia phiên họp: Bà Trần Thị Thư - Kiểm sát viên.

Vào ngày 30 tháng 7 năm 2018 tại Trụ sở Toà án nhân dân Quận Lê Chân mở phiên họp sơ thẩm công khai giải quyết việc dân sự thụ lý số: 22/2018/TLST - DS ngày 12 tháng 7 năm 2018 về yêu cầu Công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án theo Quyết định mở phiên họp số 17/2018/QĐPH-ST ngày 20 tháng 7 năm 2018.

1. Người yêu cầu giải quyết việc dân sự:

- Ngân hàng TMCP T. Trụ sở: Tòa nhà TPBank số 57 L, phường T, Quận Hoàn Kiếm, Hà Nội. Đại diện theo ủy quyền: Ông Nguyễn Xuân T – chuyên viên phòng xử lý nợ T (theo giấy ủy quyền số 104 ngày 26/4/2018).

- Ông Nguyễn Trọng P và bà Phạm Thị C. Địa chỉ: Số 598 T, phường V, Quận Lê Chân, Hải Phòng.

2. Những vấn đề cụ thể yêu cầu Tòa án giải quyết: Yêu cầu Tòa án Công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án, với nội dung:

Ông P, bà C vay vốn tại Ngân hàng T theo Hợp đồng tín dụng số 010303XXRB/HP-TPB/TH.11 với số tiền vay là 1.100.000.000 đ (một tỉ một trăm triệu đồng), thời hạn vay 60 tháng, mục đích xây nhà, lãi suất linh hoạt, tài sản bảo đảm khoản vay là Quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất tại Thửa đất số 48D, Tờ bản đồ số 08, diện tích 110,9m2 tại địa chỉ phường V, Quận Lê Chân, Hải

Phòng theo Giấy chứng nhận Quyền sử dụng đất số X77940Y số 0699Z ngày 18/4/2003 cho bà Phạm Thị C.

Quá trình thực hiện hợp đồng ông P, bà C có dấu hiệu chậm thanh toán nợ từ tháng 06/2012. Sau đó T đã làm việc và tạo điều kiện cho ông P, bà C tự nguyện thanh toán nợ gốc. Đến tháng 6/2016 ông P, bà C đã thanh toán cho T toàn bộ số tiền gốc 1.100.000.000đ (một tỉ một trăm triệu đồng) và tiền lãi 449.547.499đ (bốn trăm bốn mươi chín triệu năm trăm bốn mươi bảy nghìn bốn trăm chín mươi chín đồng), tổng cộng là 1.549.547.499 đ (một tỉ năm trăm bốn mươi chín triệu năm trăm bốn mươi bảy nghìn bốn trăm chín mươi chín đồng), đồng thời T đã đồng ý giải chấp tài sản bảo đảm nêu trên cho ông P, bà C. Từ đó đến nay ông P, bà C chưa thanh toán thêm một khoản tiền nào cho ngân hàng.

Tính đến ngày khởi kiện 19/4/2018 ông P bà C nợ ngân hàng số tiền nợ lãi là 1.104.190.729 đ (một tỉ một trăm linh tư triệu một trăm chín mươi nghìn bảy trăm hai mươi chín đồng).

Ngày 03 tháng 7 năm 2018 tại Trung tâm hòa giải, đối thoại Tòa án nhân dân Quận Lê Chân, hai bên đương sự đã thỏa thuận hòa giải thành và cùng có đơn yêu cầu Tòa án công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án với nội dung sau:

- Về số nợ: Hai bên thống nhất tính đến ngày 03/7/2018 ông Nguyễn Trọng P và bà Phạm Thị C nợ Ngân hàng TMCP T số tiền nợ lãi là 1.114.683.743 đ (một tỉ một trăm mười bốn triệu sáu trăm tám mươi ba nghìn bảy trăm bốn mươi ba đồng) theo hợp đồng tín dụng số 010303XXRB/HP-TPB/TH.11 ngày 03/3/2011.

- Về phương thức thanh toán:

Hai bên thống nhất thỏa thuận ông Nguyễn Trọng P và bà Phạm Thị C có trách nhiệm trả cho Ngân hàng TMCP T tổng số tiền là 1.114.683.743 đ (một tỉ một trăm mười bốn triệu sáu trăm tám mươi ba nghìn bảy trăm bốn mươi ba đồng) vào ngày 01/8/2018 và tiền lãi phát sinh theo hợp đồng tín dụng số 010303XXRB/HP-TPB/TH.11 ngày 03/3/2011 kể từ ngày 04/7/2018 cho đến khi tất toán xong.

NHẬN ĐỊNH:

Sau khi nghiên cứu các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ việc dân sự được thẩm tra tại phiên họp và căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên họp, Tòa án nhân dân Quận Lê Chân nhận định:

Hợp đồng tín dụng số 010303XXRB/HP-TPB/TH.11 ngày 03/3/2011 được ký kết bởi một bên là đại diện của Ngân hàng TMCP T và một bên là ông Nguyễn Trọng P, bà Phạm Thị C. Theo đó, cá bên đã thỏa thuận với nhau về số tiền vay là 1.100.000.000 đ (một tỉ một trăm triệu đồng), thời hạn vay 60 tháng, mục đích xây nhà, lãi suất linh hoạt, tài sản bảo đảm khoản vay là Quyền sử dụng đất và tài sản

gắn liền với đất tại Thửa đất số 48D, Tờ bản đồ số 08, diện tích 110,9m2 tại địa chỉ phường V, Quận Lê Chân, Hải Phòng theo Giấy chứng nhận Quyền sử dụng đất số X77940Y số 0699Z ngày 18/4/2003 cho bà Phạm Thị C. Hợp đồng tín dụng trên là hợp pháp, làm phát sinh quyền và nghĩa vụ của các bên.

Ngày 03 tháng 7 năm 2018, Trung tâm hòa giải, đối thoại Quận Lê Chân, thành phố Hải Phòng đã tiến hành hòa giải và hòa giải thành vụ án tranh chấp Hợp đồng tín dụng giữa Ngân hàng TMCP T và ông Nguyễn Trọng P, bà Phạm Thị C. Cả hai bên cùng có đơn yêu cầu Tòa án công nhận kết quả hòa giải thành tại Trung tâm hòa giải, đối thoại Quận Lê Chân, thành phố Hải Phòng.

Kiểm sát viên phát biểu ý kiến: Toà án đã thụ lý và giải quyết đơn yêu cầu của Ngân hàng TMCP T và ông Nguyễn Trọng P, bà Phạm Thị C về yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án theo đúng quy định của pháp luật; đề nghị Tòa án căn cứ vào Điều 416, 417, 418, 419 Bộ luật Tố tụng dân sự chấp nhận yêu cầu Công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án giữa Ngân hàng TMCP T và ông Nguyễn Trọng P, bà Phạm Thị C.

Xét thấy thỏa thuận của hai bên là hoàn toàn tự nguyện, không trái đạo đức xã hội, phù hợp với quy định của pháp luật.

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào khoản 7 Điều 27, Điều 149, Điều 150, Điều 416, 417, 418 và Điều 419 Bộ luật Tố tụng Dân sự; Điều 4, Điều 37 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội.

[1] Chấp nhận đơn yêu cầu của Ngân hàng TMCP T và ông Nguyễn Trọng P, bà Phạm Thị C về việc yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án.

- Về số nợ: Hai bên thống nhất tính đến ngày 03/7/2018 ông Nguyễn Trọng P và bà Phạm Thị C nợ Ngân hàng TMCP T số tiền nợ lãi là 1.114.683.743 đ (một tỉ một trăm mười bốn triệu sáu trăm tám mươi ba nghìn bảy trăm bốn mươi ba đồng) theo hợp đồng tín dụng số 010303XXRB/HP-TPB/TH.11 ngày 03/3/2011.

- Về phương thức thanh toán:

Hai bên thống nhất thỏa thuận ông Nguyễn Trọng P và bà Phạm Thị C có trách nhiệm trả cho Ngân hàng TMCP T tổng số tiền là 1.114.683.743 đ (một tỉ một trăm mười bốn triệu sáu trăm tám mươi ba nghìn bảy trăm bốn mươi ba đồng) vào ngày 01/8/2018 và tiền lãi phát sinh theo hợp đồng tín dụng số 010303XXRB/HP-TPB/TH.11 ngày 03/3/2011 kể từ ngày 04/7/2018 cho đến khi tất toán xong.

[2] Về lệ phí giải quyết việc dân sự phải nộp: Ngân hàng TMCP T tự nguyện nộp cả 300.000đ (ba trăm nghìn đồng) lệ phí dân sự sơ thẩm để sung quỹ

Nhà nước. Số tiền này, Ngân hàng đã nộp đủ tại Chi cục thi hành án dân sự Quận Lê Chân theo biên lai thu số 0012646 ngày 11 tháng 7 năm 2018.

[3] Quyết định này có hiệu lực thi hành ngay, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

- *Về quyền yêu cầu thi hành án*: Trường hợp quyết định được thi hành theo Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền yêu cầu thi hành án, thỏa thuận thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a và 9 Luật thi hành án dân sự. Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- Các bên đương sự;
- VKSND (Quận Lê Chân, TP Hải Phòng);
- Chi cục THADS Quận Lê Chân;
- TAND thành phố HP;
- Lưu: Hồ sơ, VT.

THẨM PHÁN

Phạm Thị Phong Lan

Nguyễn Thị Thu Hương

Nơi nhận:
- Đương sự;
- VKSND Quận Lê Chân;
- Chi cục THADS Lê Chân
- Lưu: VT,HS.

THẨM PHÁN

Nguyễn Thị Thu Hương